

C-30

Second Session, Thirty-seventh Parliament,
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-30

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the
public service of Canada for the financial year ending
March 31, 2004

AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS
MARCH 25, 2003

C-30

Deuxième session, trente-septième législature,
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-30

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration
publique fédérale pendant l'exercice se terminant
le 31 mars 2004

ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES
LE 25 MARS 2003

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-30

PROJET DE LOI C-30

An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of Canada for the financial year ending March 31, 2004

Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2004

MOST GRACIOUS SOVEREIGN,

TRÈS GRACIEUSE SOUVERAINE,

Preamble

Whereas it appears by message from Her Excellency the Right Honourable Adrienne Clarkson, Governor General of Canada, and the Estimates accompanying that message, that the sums mentioned below are required to defray certain expenses of the public service of Canada, not otherwise provided for, for the financial year ending March 31, 2004, and for other purposes connected with the public service of Canada;

May it therefore please Your Majesty, that it may be enacted, and be it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, that:

Attendu qu'il est nécessaire, comme l'indiquent le message de Son Excellence la très honorable Adrienne Clarkson, gouverneure générale du Canada, et le budget des dépenses qui y est joint, d'allouer les crédits ci-dessous précisés pour couvrir certaines dépenses de l'administration publique fédérale faites au cours de l'exercice se terminant le 31 mars 2004 et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs, ainsi qu'à d'autres fins d'administration publique,

Il est respectueusement demandé à Votre Majesté de bien vouloir édicter, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, ce qui suit :

Preamble

Short title

1. This Act may be cited as the *Appropriation Act No. 1, 2003-2004*.

1. Titre abrégé : *Loi de crédits n^o 1 pour 2003-2004*.

Titre abrégé

\$17,783,880,759.74
granted for
2003-2004

2. From and out of the Consolidated Revenue Fund, there may be paid and applied a sum not exceeding in the whole seventeen billion, seven hundred and eighty-three million, eight hundred and eighty thousand, seven hundred and fifty-nine dollars and seventy-four cents towards defraying the several charges and expenses of the public service of Canada from April 1, 2003 to March 31, 2004 not otherwise provided for, and being the aggregate of

2. Il peut être prélevé, sur le Trésor, une somme maximale de dix-sept milliards sept cent quatre-vingt-trois millions huit cent quatre-vingts mille sept cent cinquante-neuf dollars et soixante-quatorze cents, pour le paiement des charges et dépenses de l'administration publique fédérale afférentes à la période allant du 1^{er} avril 2003 au 31 mars 2004, et auxquelles il n'est pas pourvu par ailleurs, soit l'ensemble :

17 783 880 759,74 \$
accordés pour
2003-2004

25

<p>(a) three twelfths of the total of the items set out in the Estimates for the fiscal year ending March 31, 2004 except for those items included in Schedules 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 and 1.7.....\$10,548,447,650.75</p> <p>(b) eleven twelfths of the total of the items in the Estimates set out in Schedule 1.1.....\$735,964,166.67</p> <p>(c) nine twelfths of the total of the items in the Estimates set out in Schedule 1.2.....\$296,713,500.00</p> <p>(d) eight twelfths of the total of the items in the Estimates set out in Schedule 1.3.....\$18,838,666.67</p> <p>(e) seven twelfths of the total of the items in the Estimates set out in Schedule 1.4.....\$13,885,083.33</p> <p>(f) six twelfths of the total of the items in the Estimates set out in Schedule 1.5.....\$2,373,236,000.00</p> <p>(g) five twelfths of the total of the items in the Estimates set out in Schedule 1.6.....\$1,116,155,833.33</p> <p>(h) four twelfths of the total of the items in the Estimates set out in Schedule 1.7.....\$2,680,639,858.99</p>	<p>5</p> <p>5</p> <p>10</p> <p>15</p> <p>20</p> <p>25</p>	<p>a) des trois douzièmes du total des postes énoncés au Budget des dépenses de l'exercice se terminant le 31 mars 2004, à l'exception des postes inclus dans les annexes 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6 et 1.7.....10 548 447 650,75 \$</p> <p>b) des onze douzièmes du total des postes de ce Budget énoncés à l'annexe 1.1.....735 964 166,67 \$</p> <p>c) des neuf douzièmes du total des postes de ce Budget énoncés à l'annexe 1.2.....296 713 500,00 \$</p> <p>d) des huit douzièmes du total des postes de ce Budget énoncés à l'annexe 1.3.....18 838 666,67 \$</p> <p>e) des sept douzièmes du total des postes de ce Budget énoncés à l'annexe 1.4.....13 885 083,33 \$</p> <p>f) des six douzièmes du total des postes de ce Budget énoncés à l'annexe 1.5.....2 373 236 000,00 \$</p> <p>g) des cinq douzièmes du total des postes de ce Budget énoncés à l'annexe 1.6.....1 116 155 833,33 \$</p> <p>h) des quatre douzièmes du total des postes de ce Budget énoncés à l'annexe 1.7.....2 680 639 858,99 \$</p>	<p>5</p> <p>5</p> <p>10</p> <p>10</p> <p>15</p> <p>20</p> <p>20</p> <p>25</p> <p>25</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------

Purpose and effect of each item

3. The amount authorized by this Act to be paid or applied in respect of an item may be paid or applied only for the purposes and subject to any terms and conditions specified in the item, and the payment or application of any amount pursuant to the item has such operation and effect as may be stated or described in the item.

3. Les crédits autorisés par la présente loi ne peuvent être affectés qu'aux fins et conditions énoncées dans le poste afférent, leur effet restant subordonné aux indications de celui-ci.

Objet et effet de chaque poste

Commitments

4. (1) Where an item in the Estimates referred to in section 2 purports to confer authority to enter into commitments up to an amount stated in the Estimates or increases the amount up to which commitments may be entered into under any other Act or where a commitment is to be entered into under subsection (2), the commitment may be entered into in accordance with the terms of that item or in accordance with subsection (2) if the amount of the commitment proposed to be entered into, together with all previous commitments entered into in accordance with this section or under that other Act, does not exceed the total amount of the commitment authority stated in that item or calculated in accordance with subsection (2).

4. (1) Tout engagement découlant d'un poste du budget mentionné à l'article 2 ou fondé sur le paragraphe (2) – soit censément en ce qui touche l'autorisation correspondante à hauteur du montant qui y est précisé, soit en ce qui concerne l'augmentation du plafond permis sous le régime d'une autre loi – peut être pris conformément aux indications du poste ou à ce paragraphe, pourvu que le total de l'engagement et de ceux qui ont déjà été pris au titre du présent article ou de l'autre loi n'excède pas le plafond fixé par l'autorisation d'engagement à propos de ce poste ou calculé conformément au même paragraphe.

Engagements

45

Commitments	<p>(2) Where an item in the Estimates referred to in section 2 or a provision of any Act purports to confer authority to spend revenues, commitments may be entered into in accordance with the terms of that item or provision up to an amount equal to the aggregate of</p> <p>(a) the amount, if any, appropriated in respect of that item or provision, and</p> <p>(b) the amount of revenues actually received or, in the case of an item in the Estimates, the estimated revenues set out in the details related to the item, whichever is greater.</p>	<p>(2) Lorsque l'autorisation de procéder à des dépenses sur des recettes est censée découler d'un poste du budget mentionné à l'article 2 ou de toute autre disposition législative, le plafond des engagements pouvant être pris conformément aux indications de l'un ou l'autre est le chiffre obtenu par l'addition des éléments suivants :</p> <p>a) le montant éventuellement voté à l'égard de ce poste ou de cette disposition;</p> <p>b) le montant des recettes effectives ou, s'il est supérieur, celui des recettes estimatives correspondant à un poste de ce budget.</p>	Engagements
Appropriation charged to the fiscal year ending March 31, 2004	<p>5. Subject to section 6, an appropriation that is granted by this or any other Act and referred to in section 2 may be charged after the end of the fiscal year for which the appropriation is granted at any time prior to the day on which the Public Accounts for that fiscal year are tabled in Parliament, for the purpose of making adjustments in the Accounts of Canada for the fiscal year that do not require payments out of the Consolidated Revenue Fund.</p>	<p>5. En vertu de l'article 6, un crédit découlant de la présente loi ou de toute autre loi et prévu à l'article 2 peut être inscrit après la fin de l'exercice pour lequel il est attribué, et ce en tout temps avant le dépôt au Parlement des Comptes publics du Canada afférents à cet exercice, lequel dépôt vise à apporter des rajustements aux Comptes publics du Canada, pour un exercice donné, qui n'entraînent aucun prélèvement sur le Trésor.</p>	Imputation pour rectification à l'exercice se terminant le 31 mars 2004
Appropriation charged to the following fiscal year ending March 31	<p>6. (1) An appropriation that is granted by this or any other Act and referred to in Schedule 2 may be charged after the end of the fiscal year that is after the fiscal year for which the appropriation is granted at any time prior to the day on which the Public Accounts for that second fiscal year are tabled in Parliament, for the purpose of making adjustments in the Accounts of Canada for that second fiscal year that do not require payments out of the Consolidated Revenue Fund.</p>	<p>6. (1) En vue d'apporter aux Comptes du Canada pour un exercice donné des rajustements qui n'entraînent aucun prélèvement sur le Trésor, il est possible d'inscrire un crédit découlant de la présente loi ou de toute autre loi et prévu à l'annexe 2 après la clôture de l'exercice suivant celui pour lequel il est attribué, mais avant le dépôt au Parlement des Comptes publics afférents à ce dernier exercice.</p>	Imputation pour rectification à l'exercice suivant se terminant le 31 mars
Amounts chargeable to the following fiscal year ending March 31	<p>(2) Notwithstanding any other provision of this Act, amounts appropriated by this Act and set out in items of Schedule 2 may be paid and applied at any time on or before March 31, 2005, so long as every payment is charged first against the relevant amount appropriated under any Act that is earliest in time until that amount is exhausted, next against the relevant amount appropriated under any other Act, including this Act, that is next in time until that amount is exhausted and so on, and the balance of amounts so appropriated by this Act that have not been charged, subject to the adjustments referred to in section 37 of the <i>Financial Administration Act</i>, lapse at the end of the fiscal year following the fiscal year ending March 31, 2004.</p>	<p>(2) Par dérogation aux autres dispositions de la présente loi, les sommes affectées par celle-ci, telles qu'énoncées à l'annexe 2, peuvent être appliquées au plus tard le 31 mars 2005. Chaque paiement est imputé, selon l'ordre chronologique de l'affectation, d'abord sur la somme correspondante affectée en vertu de n'importe quelle loi jusqu'à épuisement de cette somme, puis sur la somme correspondante affectée en vertu de toute autre loi, y compris la présente loi, jusqu'à épuisement de cette somme. La partie non utilisée des sommes ainsi affectées par la présente loi est, sous réserve des rapprochements visés à l'article 37 de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i>, annulée à la fin de l'exercice qui suit l'exercice se terminant le 31 mars 2004.</p>	Sommes imputables sur l'exercice suivant se terminant le 31 mars

Accounts to be
rendered
R.S., c. F-11

7. Amounts paid or applied under the authority of this Act shall be accounted for in the Public Accounts in accordance with section 64 of the *Financial Administration Act*.

7. Les sommes versées ou affectées sous le régime de la présente loi sont inscrites dans les Comptes publics, conformément à l'article 64 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Comptes à
rendre
L.R., ch. F-11

SCHEDULE 1.1

Based on the Main Estimates, 2003-2004, the amount hereby granted is \$735,964,166.67, being eleven twelfths of the total of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 2004 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES <i>TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX</i>	\$	\$
	OFFICE OF INDIAN RESIDENTIAL SCHOOLS RESOLUTION OF CANADA		
25	Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada – Program expenditures and contributions.....	52,870,000	48,464,166.67
	TREASURY BOARD <i>CONSEIL DU TRÉSOR</i>		
	SECRETARIAT		
5	Government Contingencies – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for payroll and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not otherwise provided for, including awards under the <i>Public Servants Inventions Act</i> and authority to re-use any sums allotted for non-paylist requirements and repaid to this appropriation from other appropriations.....	750,000,000	687,500,000.00
		802,870,000	735,964,166.67

SCHEDULE 1.2

Based on the Main Estimates, 2003-2004, the amount hereby granted is \$296,713,500.00, being nine twelfths of the total of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 2004 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
	NATIONAL DEFENCE <i>DÉFENSE NATIONALE</i>	\$	\$
	DEPARTMENT		
10	National Defence – The grants listed in the Estimates, contributions to the North Atlantic Treaty Organization military budgets, common infrastructure program and airborne early warning and control systems and, in accordance with section 3 of <i>The Defence Appropriation Act, 1950</i> , the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes.....	371,749,000	278,811,750.00
	PARLIAMENT <i>PARLEMENT</i>		
	LIBRARY OF PARLIAMENT		
10	Library of Parliament – Program expenditures, including authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the Library of Parliament.	23,869,000	17,901,750.00
		395,618,000	296,713,500.00

SCHEDULE 1.3

Based on the Main Estimates, 2003-2004, the amount hereby granted is \$18,838,666.67, being eight twelfths of the total of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 2004 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
		\$	\$
	INDUSTRY INDUSTRIE		
	ENTERPRISE CAPE BRETON CORPORATION		
70	Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the <i>Enterprise Cape Breton Corporation Act</i>	28,258,000	18,838,666.67
		28,258,000	18,838,666.67

SCHEDULE 1.4

Based on the Main Estimates, 2003-2004, the amount hereby granted is \$13,885,083.33, being seven twelfths of the total of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 2004 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
		\$	\$
	CANADIAN HERITAGE <i>PATRIMOINE CANADIEN</i>		
	NATIONAL BATTLEFIELDS COMMISSION		
60	National Battlefields Commission – Program expenditures	6,860,000	4,001,666.67
	HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT <i>DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES</i>		
	CANADIAN CENTRE FOR OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY		
20	Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures	4,024,000	2,347,333.33
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT <i>AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN</i>		
	DEPARTMENT		
	INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM		
10	Indian and Inuit Affairs – Capital expenditures, and (a) expenditures on buildings, works, land and equipment, the operation, control and ownership of which may be transferred to provincial governments on terms and conditions approved by the Governor in Council, or to Indian bands, groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, and such expenditures on other than federal property; (b) authority to make recoverable expenditures in amounts not exceeding the shares of provincial governments and local school boards of expenditures on roads and related works and on education, including the education in Indian schools of non-Indians; and (c) authority for the construction and acquisition of housing for Indians and Inuit, for its occupation by Indians and Inuit, in return for such payments, if any, as the Minister of Indian Affairs and Northern Development may fix, for its sale or rental to Indians and Inuit on terms and conditions and at cost or any lesser amount approved by the Governor in Council and for payment to Indians and Indian bands in the construction of housing and other buildings	12,919,000	7,536,083.33
		23,803,000	13,885,083.33

SCHEDULE 1.5

Based on the Main Estimates, 2003-2004, the amount hereby granted is \$2,373,236,000.00, being six twelfths of the total of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 2004 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
		\$	\$
	AGRICULTURE AND AGRI-FOOD <i>AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE</i>		
	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY		
35	Canadian Food Inspection Agency – Capital expenditures	9,360,000	4,680,000.00
	CANADIAN HERITAGE <i>PATRIMOINE CANADIEN</i>		
	CANADA COUNCIL FOR THE ARTS		
15	Payments to the Canada Council for the Arts under section 18 of the <i>Canada Council for the Arts Act</i> , to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of that Act ...	151,284,000	75,642,000.00
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT <i>AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN</i>		
	DEPARTMENT		
	INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM		
15	Indian and Inuit Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions	4,513,028,000	2,256,514,000.00
	NATURAL RESOURCES <i>RESSOURCES NATURELLES</i>		
	CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION		
25	Payments to the Cape Breton Development Corporation for operating and capital expenditures	68,800,000	34,400,000.00

SCHEDULE 1.5 – *Concluded*

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
		\$	\$
	TRANSPORT TRANSPORTS		
	DEPARTMENT		
35	Payments to Queens Quay West Land Corporation for operating and capital expenditures including, for greater certainty, an operating subsidy to Harbourfront Centre	4,000,000	2,000,000.00
		4,746,472,000	2,373,236,000.00

SCHEDULE 1.6

Based on the Main Estimates, 2003-2004, the amount hereby granted is \$1,116,155,833.33, being five twelfths of the total of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 2004 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
		\$	\$
	CANADIAN HERITAGE <i>PATRIMOINE CANADIEN</i>		
	NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION		
55	Payments to the National Arts Centre Corporation.....	26,334,000	10,972,500.00
	ENVIRONMENT <i>ENVIRONNEMENT</i>		
	CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY		
15	Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the provision of environmental assessment services including the conduct of panel reviews, comprehensive studies, mediations, training and information publications by the Canadian Environmental Assessment Agency.....	11,408,000	4,753,333.33
	FINANCE <i>FINANCES</i>		
	DEPARTMENT		
	FEDERAL-PROVINCIAL TRANSFERS PROGRAM		
15	Federal-Provincial Transfers – Transfer Payments to the Territorial Governments – Payments to the Government of each of the territories calculated and adjusted, including adjustments to the payments in respect to prior fiscal years, in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, entered into by the Minister of Finance and the respective territorial Minister of Finance; and authority to make interim payments for the current fiscal year to the Government of each of the territories prior to the signing of each such agreement, the total amount payable under each such agreement being reduced by the aggregate of interim payments made to the respective territorial government in the current fiscal year.....	1,730,000,000	720,833,333.33

SCHEDULE 1.6 – *Continued*

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
		\$	\$
	<p style="text-align: center;">INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT <i>AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN</i></p> <p style="text-align: center;">DEPARTMENT</p> <p style="text-align: center;">NORTHERN AFFAIRS PROGRAM</p>		
30	Northern Affairs – Operating expenditures and authority to make recoverable advances for services performed on behalf of territorial governments; authority to make expenditures and recoverable advances in respect of services provided and work performed on other than federal property; and authority to make contributions towards construction done by local or private authorities.....	59,968,000	24,986,666.67
	<p style="text-align: center;">INDUSTRY <i>INDUSTRIE</i></p> <p style="text-align: center;">STATISTICS CANADA</p>		
125	Statistics Canada – Program expenditures, contributions and authority to expend revenue received during the fiscal year	322,274,000	134,280,833.33
	<p style="text-align: center;">JUSTICE <i>JUSTICE</i></p> <p style="text-align: center;">DEPARTMENT</p>		
1	Justice – Operating expenditures.....	433,972,000	180,821,666.67
	<p style="text-align: center;">SOLICITOR GENERAL <i>SOLLICITEUR GÉNÉRAL</i></p> <p style="text-align: center;">DEPARTMENT</p>		
5	Solicitor General – The grants listed in the Estimates and contributions	69,723,000	29,051,250.00

SCHEDULE 1.6 – Concluded

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
20	<p style="text-align: center;">TRANSPORT TRANSPORTS</p> <p style="text-align: center;">DEPARTMENT</p>	\$	\$
	<p>Payments to Marine Atlantic Inc. in respect of (a) the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and for transportation activities including the following water transportation services pursuant to contracts with Her Majesty: Newfoundland ferries and terminals; and (b) payments made by the Company of the costs incurred for the provision of early retirement benefits, severance and other benefits where such costs result from employee cutbacks or the discontinuance or reduction of a service.....</p>	25,095,000	10,456,250.00
		2,678,774,000	1,116,155,833.33

SCHEDULE 1.7

Based on the Main Estimates, 2003-2004, the amount hereby granted is \$2,680,639,858.99, being four twelfths of the total of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 2004 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
		\$	\$
	CANADIAN HERITAGE <i>PATRIMOINE CANADIEN</i>		
	CANADIAN BROADCASTING CORPORATION		
20	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	860,175,000	286,725,000.00
	CANADIAN MUSEUM OF NATURE		
40	Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures	33,949,000	11,316,333.33
	TELEFILM CANADA		
125	Payments to Telefilm Canada to be used for the purposes set out in the <i>Telefilm Canada Act</i>	130,104,000	43,368,000.00
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION <i>CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION</i>		
	DEPARTMENT		
5	Citizenship and Immigration – The grants listed in the Estimates and contributions.....	388,297,577	129,432,525.67
	FISHERIES AND OCEANS <i>PÊCHES ET OCÉANS</i>		
10	Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions.....	170,094,000	56,698,000.00
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE <i>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL</i>		
	INTERNATIONAL JOINT COMMISSION		
45	International Joint Commission – Program expenditures – Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the Commission under the Canada/United States Agreement on Great Lakes Water Quality	4,930,000	1,643,333.33

SCHEDULE 1.7 – Continued

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
		\$	\$
	HEALTH <i>SANTÉ</i>		
	DEPARTMENT		
5	Health – The grants listed in the Estimates and contributions	1,266,073,000	422,024,333.33
	HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT <i>DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES</i>		
	DEPARTMENT		
5	Human Resources Development – The grants listed in the Estimates and contributions	813,358,000	271,119,333.33
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT <i>AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN</i>		
	DEPARTMENT		
	INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM		
5	Indian and Inuit Affairs – Operating expenditures, and (a) expenditures on works, buildings and equipment on other than federal property; (b) recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with provincial governments and local school boards in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves and the education in Indian schools of non-Indians; (c) authority for the Minister of Indian Affairs and Northern Development to enter into agreements with provincial governments, school boards and charitable and other organizations for the provision of support and maintenance of children; (d) authority to provide, in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the instruction and supervision of Indians and Inuit, the furnishing of materials and equipment, the purchase of finished goods and the sale of such finished goods; and (e) authority to sell electric power, fuel oil and services incidental thereto together with usual municipal services to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and to provide the same to departments and agencies of the Government of Canada operating in Arctic Quebec	307,079,000	102,359,666.67

SCHEDULE 1.7 – *Continued*

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
		\$	\$
	INDUSTRY <i>INDUSTRIE</i>		
	DEPARTMENT		
5	Industry – The grants listed in the Estimates and contributions	847,203,000	282,401,000.00
	CANADIAN SPACE AGENCY		
35	Canadian Space Agency – Capital expenditures.....	145,746,000	48,582,000.00
40	Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates and contributions.....	45,438,000	15,146,000.00
	OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA		
100	Office of Infrastructure of Canada – Operating expenditures.....	17,468,000	5,822,666.67
	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL		
115	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates	209,947,000	69,982,333.33
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES <i>TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX</i>		
	DEPARTMENT		
	GOVERNMENT SERVICES PROGRAM		
1	Government Services – Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> , the <i>Employment Insurance Act</i> and the <i>Seized Property Management Act</i> , and authority to spend revenue received during the fiscal year arising from accommodation, central and common services in respect of these services	1,840,511,000	613,503,666.67

SCHEDULE 1.7 – Concluded

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
		\$	\$
	TRANSPORT <i>TRANSPORTS</i>		
	DEPARTMENT		
1	Transport – Operating expenditures, and (a) authority to make expenditures on other than federal property in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in aeronautics; (b) authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the <i>Aeronautics Act</i> ; and (c) authority to expend revenue received during the fiscal year	193,798,000	64,599,333.33
25	Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, <i>Appropriation Act No. 1, 1977</i>	266,201,000	88,733,666.67
30	Payments to the Canadian Air Transport Security Authority for operating and capital expenditures	459,676,000	153,225,333.33
	CANADIAN TRANSPORTATION AGENCY		
55	Canadian Transportation Agency – Program expenditures.....	23,272,000	7,757,333.33
	TREASURY BOARD <i>CONSEIL DU TRÉSOR</i>		
	SECRETARIAT		
2	Treasury Board Secretariat – Contributions.....	18,600,000	6,200,000.00
		8,041,919,577	2,680,639,858.99

SCHEDULE 2

Based on the Main Estimates, 2003-2004, the amount hereby granted is \$823,351,250.00, being three twelfths of the total of the items in those Estimates as contained in this Schedule.

Sums granted to Her Majesty by this Act for the financial year ending March 31, 2004, that may be charged to that fiscal year and the following fiscal year ending March 31 and the purposes for which they are granted.

Vote No.	Service	Total Main Estimates	Amount Granted by this Schedule
		\$	\$
	CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY <i>AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA</i>		
1	Canada Customs and Revenue Agency – Operating expenditures and recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i> .	2,843,083,000	710,770,750.00
5	Canada Customs and Revenue Agency – Capital expenditures.....	23,349,000	5,837,250.00
10	Canada Customs and Revenue Agency – Contributions.....	137,208,000	34,302,000.00
	CANADIAN HERITAGE <i>PATRIMOINE CANADIEN</i>		
	PARKS CANADA AGENCY		
100	Parks Canada Agency – Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions, including expenditures on other than federal property, and payments to provinces and municipalities as contributions towards the cost of undertakings carried out by those bodies	285,265,000	71,316,250.00
105	Payments to the New Parks and Historic Sites Account for the purposes of establishing new national parks, national historic sites and related heritage areas, as set out in section 21 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	4,500,000	1,125,000.00
		3,293,405,000	823,351,250.00